



Nova 200

deep down you want the best

scubapro.com

SCUBAPRO NOVA 200 DIVE LIGHT - QUICK REFERENCE

Welcome to SCUBAPRO and thank you for buying the Nova 200 dive light by SCUBAPRO. Nova 200 is a lightweight, compact dive light that provides up to 3.5 hours of high-intensity light from an LED bulb. It uses 3 user-replaceable AAA alkaline or rechargeable batteries, and will burn with the intensity of up to 200 lumens with fresh cells. Approximate lifetime for the LED bulb is 100,000 hours. The SCUBAPRO Nova 200 light is bright enough to be used as a primary light and compact enough to be used as a backup.

Nova 200 technical specifications

Light source	CREE XP-G
Color temperature	5500° K
Rated output	200 Lumens*
Rated Lux	up to 7800 lux at 1m distance*
Battery cell type	AAA Alkaline or rechargeable
Number of cells	3
Run time	up to 3.5 hours (alkaline)
Diameter	43mm / 1.69 inches
Length	135mm / 5.3 inches
Weight	130 grams / 4.4 ounces
Waterproof depth	120 meters / 393 feet
Approx. lifetime of bulb	100,000 hours

* Luminous flux (lumens) / Lux output are measured when switching on with fully charged accumulator / new set of fresh alkaline batteries. The measures are average values and may vary +/- 15% depending on the type of chip and batteries used.

Features	Benefits
Compact design	Light is portable and can be easily carried in small pocket of BC.
Aluminum barrel	Rugged. Durable. Corrosion resistant. Will withstand heavy use.
LED bulb	Extremely bright, intense light beam from very small source.
Pushbutton switch	Easy to locate. Simple to turn on/off.
Wrist lanyard	Can be attached to your wrist for extra security.
Battery power	Powered by 3 alkaline or rechargeable AAA batteries. Easily replaceable by user.
O-ring seal	Threaded barrel with o-ring seal helps prevent leaks.



WARNING

Do not look directly into the light, or direct the torch into the eyes of other people. If using rechargeable batteries, please make sure the total voltage does not exceed 4.5 volts. Do not alter or modify the dive light. If modification causes water leakage or other malfunctions, warranty will be void.

Proper storage: if flashlight is not to be used for a long period of time, remove batteries to avoid accidental leakage.

Proper maintenance: frequent use of flashlight may cause o-rings to dry out. To avoid leakage, clean o-ring groove with a lint free cloth and regularly apply a very small amount of high quality regulator lubricant to o-rings to help prevent dry cracking.

SCUBAPRO Nova 200 - Warranty

All warranty claims must be returned with dated proof-of-purchase to an Authorized SCUBAPRO Dealer.

Visit www.scubapro.com for the dealer nearest you.

Warranty does not cover:

- Loss.
- Defects, damage or deterioration due to normal use or wear and tear.
- Damage caused by exposure to excessive heat, prolonged sunlight or corrosive chemicals.
- Damage due to poor maintenance, improper use, alteration, negligence or accident.
- Damage due to repair by someone other than SCUBAPRO or an Authorized SCUBAPRO Dealer.

European Union markets: the warranty of this product is governed by European legislation in force in each EU member state.



Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment in the European Union. EU Directive 2002/96/EC and EN50419. Please dispose of this product at an appropriate collection point to help protect the environment.

SCUBAPRO NOVA 200 TAUHLAMPE KURZANLEITUNG

Willkommen bei SCUBAPRO und danke, dass Sie sich für die Nova 200 Tauchlampe von SCUBAPRO entschieden haben. Nova 200 ist eine leichte und kompakte Tauchlampe, die mit einer LED-Glühbirne bis zu 3,5 Stunden hochintensives Licht liefert. Sie wird mit 3 vom Benutzer austauschbaren oder aufladbaren AAA Alkali-Batterien betrieben und leuchtet, bei frischen Zellen, mit einer Intensität von 200 Lumen. Die ungefähre Lebensdauer der LED-Glühbirne beträgt 100.000 Stunden. Die Lampe SCUBAPRO Nova 200 ist hell genug, um als Primärlampe eingesetzt zu werden und kompakt genug, um als Sicherheitslampe zu dienen.

Technische Spezifikationen der Tauchlampe Nova 200

Lichtquelle	CREE XP-G
Farbtemperatur	5500° K
Nennleistung	200 Lumen*
Lux-Nennwert	bis zu 7800 Lux auf 1 m Distanz*
Batterietyp	AAA Alkali oder aufladbar
Anzahl Batterien	3
Brenndauer	bis zu 3,5 Stunden (Alkali)
Durchmesser	43 mm / 1,69 Zoll
Länge	135 mm / 5,3 Zoll
Gewicht	130 Gramm / 4,4 Unzen
Wasserdicht bis	120 Meter / 393 Fuß
Ungefähre Lebensdauer der LED	100 000 Stunden

* Lichtstrom (Lumen) / Lux-Ausgabe werden beim Einschalten mit vollständig geladenem Akku / einem neuen Satz von ungebrauchten Alkalibatterien gemessen.

Die Messungen sind Durchschnittswerte und können um +/- 15 % variieren, je nach Art des Chips und der verwendeten Batterien.

Funktionen	Vorteile
Kompaktes Design	Die tragbare Lampe passt in eine kleine Tasche des Taierjackets.
Aluminiumgehäuse	Robust, widerstandsfähig, korrosionsbeständig. Widersteht höchsten Beanspruchungen.
LED-Glühbirne	Extrem heller, intensiver Lichtstrahl ab kleiner Lichtquelle.
Druckknopfschalter	Schnell auffindbar. Einfach zum Ein- und Ausschalten.
Handgelenkschlaufe	Kann für zusätzliche Sicherheit am Handgelenk gesichert werden.
Batterieleistung	Betrieb mit 3 AAA Alkalibatterien oder aufladbaren AAA Batterien. Vom Benutzer einfach auszutauschen.
O-Ring-Dichtung	Verschraubtes Gehäuse mit O-Ring-Dichtung verhindert Undichtigkeit.

 **WARNUNG**

Blicken Sie nicht direkt in das Licht oder richten Sie die Lampe nicht in die Augen von anderen Leuten. Bei Verwendung von aufladbaren Batterien, vergewissern Sie sich, dass die gesamte Spannung 4,5 Volt nicht übersteigt. Nehmen Sie an der Taschenlampe keine Veränderungen vor. Führen Veränderungen zu Wassereintritt oder Funktionsstörungen, verfällt die Garantie.

Richtige Aufbewahrung: Wird die Taschenlampe während eines längeren Zeitraums nicht gebraucht, entfernen Sie die Batterien, um mögliches Auslaufen zu verhindern.

Richtige Wartung: Eine häufige Verwendung der Taschenlampe kann zum Austrocknen des O-Rings führen. Reinigen Sie die O-Ring-Nut mit einem Wattetupfer und schmieren Sie die O-Ringe regelmäßig, um Rissbildung und Wassereintritt zu verhindern.

SCUBAPRO Nova 200 Tauchlampe - Garantie

Alle Garantieansprüche müssen mit datierter Kaufbescheinigung an einen autorisierten SCUBAPRO-Händler gestellt werden.

Ihren nächstgelegenen Händler finden Sie auf www.scubapro.com.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Verlust.
- Defekte, Schäden oder Verschleiß, bedingt durch normalen Gebrauch und Abnutzung.
- Schäden durch Einwirkungen von übermäßiger Temperatur, intensivem Sonnenlicht oder korrosiven Chemikalien.
- Schäden durch unsachgemäße Wartung und Verwendung, Veränderungen, Fahrlässigkeit oder Unfall.
- Schäden durch Reparaturen, die nicht von SCUBAPRO oder einem autorisierten SCUBAPRO-Händler durchgeführt wurden.

Märkte der Europäischen Union: Die Garantie für dieses Produkt unterliegt den europäischen Gesetzen, die in den jeweiligen EU-Mitgliedsstaaten in Kraft sind.



Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in der Europäischen Union. EU-Richtlinie 2002/96/EG und EN50419. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte bei einer entsprechenden Sammelstelle und helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen.

LAMPE DE PLONGÉE SCUBAPRO NOVA 200 - AIDE-MÉMOIRE

Bienvenue chez SCUBAPRO, et merci d'avoir acheté la lampe de plongée Nova 200. Nova 200 est une lampe de plongée légère, compacte, qui offre jusqu'à 3,5 heures de lumière haute intensité grâce à une ampoule à diodes électroluminescentes (LED). Elle utilise trois piles alcalines AAA remplaçables par l'utilisateur ou rechargeables, et brillera avec une intensité allant jusqu'à 200 lumens si les piles sont neuves. La durée de vie approximative de l'ampoule à diodes électroluminescentes est de 100 000 heures. La lampe SCUBAPRO Nova 200 est suffisamment puissante pour constituer la principale source d'éclairage et suffisamment légère pour être utilisée comme lampe de secours.

Caractéristiques techniques de la torche Nova 200

Source de lumière	CREE XP-G
Température de la couleur	5 500° K
Puissance nominale	200 Lumens*
Éclairage nominal	jusqu'à 7800 lux à une distance de 1 m*
Type de piles	alcalines AAA ou rechargeables
Nombre de piles	3
Temps de fonctionnement	jusqu'à 3,5 heures (alcaline)
Diamètre	43 mm / 1,69 pouces
Longueur	135 mm / 5,3 pouces
Poids	130 grammes / 4,4 onces
Profondeur d'étanchéité	120 mètres / 393 pieds
Durée de vie approximative de l'ampoule	100 000 heures

* Le flux lumineux (lumens)/l'éclairage en lux sont mesurés lors de la mise sous tension avec un accumulateur complètement chargé/ un nouveau jeu de batteries alcalines neuves. Les mesures sont des moyennes et peuvent varier de +/- 15 % en fonction du type de LED et de pile qui sont utilisés.

Fonctions	Avantages
Conception compacte	La lampe est pratique et peut facilement être transportée dans une petite poche du gilet.
Corps aluminium	Robuste. Durable. Résistant à la corrosion. Supportera une utilisation intensive.
Ampoule à diodes électroluminescentes (LED)	Extrêmement lumineuse, un faisceau de forte intensité consommant très peu d'énergie électrique.
Interrupteur à poussoir	Facile à localiser. Facile à allumer et éteindre.
Dragonne	Peut être attachée autour de votre poignet pour plus de sécurité.
Alimentée par piles	Alimentée par 3 piles AAA alcalines ou rechargeables. Facilement remplaçables par l'utilisateur.
Étanchéité par joint torique	Le corps fileté avec un joint torique contribue à empêcher les fuites.



ATTENTION

Ne regardez pas directement la lumière, et ne dirigez pas le faisceau dans les yeux d'autres personnes. Si vous utilisez des piles rechargeables, faites bien attention à ce que leur voltage total ne dépasse pas les 4,5 volts. Ne faites pas de changements ou de modifications sur la lampe. Si des modifications provoquaient une fuite d'eau ou autre défaillance, la garantie serait annulée.

Rangement approprié : si la lampe doit ne pas être utilisée pendant une longue période, retirez les piles pour éviter une fuite accidentelle.

Entretien approprié : une utilisation fréquente de la lampe peut provoquer le dessèchement des joints toriques. Pour éviter les fuites, nettoyez la gorge du joint torique avec un chiffon non pelucheux propre et appliquez régulièrement du lubrifiant de grande qualité pour détendeurs et en très petite quantité sur les joints toriques pour éviter une dégradation par dessèchement.

Lampe SCUBAPRO Nova 200 – Garantie

Toutes les demandes de garantie doivent être envoyées à un distributeur agréé SCUBAPRO avec une preuve d'achat datée.

Consultez **www.scubapro.com** pour trouver le distributeur le plus proche.

La garantie ne couvre pas :

- La perte.
- Les défauts, détériorations ou dégradations dus à l'usage ou une usure normale.
- Les détériorations provoquées par l'exposition à une chaleur excessive, à une exposition prolongée au soleil, ou à des produits chimiques corrosifs.
- Les détériorations résultant d'un mauvais entretien, d'une utilisation inadaptée, d'une altération, de négligence ou d'un accident.
- Les détériorations résultant de réparations n'ayant pas été effectuées par SCUBAPRO ou par un distributeur agréé SCUBAPRO.

Marchés de l'Union Européenne : La garantie de ce produit est régie par la législation européenne en vigueur dans chaque état membre de L'U.E.



Déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'Union Européenne.



Directives européennes 2002/96/EC et EN50419. Veuillez déposer ce produit dans un point de collecte adapté afin de préserver l'environnement.

TORCIA SUBACQUEA SCUBAPRO NOVA 200 – GUIDA RAPIDA

Benvenuti in SCUBAPRO e grazie per aver acquistato la torcia subacquea SCUBAPRO Nova 200. Nova 200 è una torcia per immersioni leggera e compatta, in grado di fornire fino a 3,5 ore di illuminazione ad alta intensità grazie ad un LED. Utilizza 3 batterie AAA, alcaline o ricaricabili, sostituibili dall'utente. Con batterie nuove, produce luce con intensità pari a 200 lumen. La durata approssimativa del LED è di 100.000 ore. La torcia SCUBAPRO Nova 200 è sufficientemente luminosa per essere impiegata come fonte di illuminazione principale e sufficientemente compatta per essere impiegata come luce di sicurezza.

Specifiche tecniche di Nova 200

Sorgente luminosa	CREE XP-G
Temperatura di colore	5500° K
Potenza nominale	200 lumen*
Lux nominali	fino a 7800 lux a un metro di distanza*
Tipo di batterie	AAA alcaline o ricaricabili
Numero di batterie	3
Autonomia	fino a 3,5 ore (con batterie alcaline)
Diametro	43 mm
Lunghezza	135 mm
Peso	130 g
Profondità di utilizzo	120 m
Durata approssimativa del LED	100.000 ore

* Il flusso luminoso (lumen) / emissione di luce (lux) viene misurato al momento dell'accensione con batterie completamente cariche o alcaline nuove.

Le misure esprimono valori medi e possono variare di +/- 15% in base al tipo di chip e di batterie utilizzati.

Caratteristiche	Vantaggi
Design compatto	La torcia è portatile e può essere facilmente contenuta nella tasca dell'equilibratore.
Corpo in alluminio	Robusto, durevole, resistente alla corrosione. Sopporta un utilizzo intenso.
LED	Produce un fascio luminoso estremamente brillante.
Interruttore a pressione	Facile da localizzare. Semplice da accendere/spengere.
Lacciolo da polso	Da infilare al polso per maggiore sicurezza.
Alimentazione a batterie	Alimentata da 3 batterie AAA alcaline o ricaricabili. Facilmente sostituibili dall'utente.
Guarnizione O-ring	Il corpo filettato con guarnizione O-ring contribuisce a impedire il rischio di infiltrazioni.



ATTENZIONE

Non fissare la luce direttamente, né dirigerla verso gli occhi di altre persone. Se si usano batterie ricaricabili, assicurarsi che la tensione totale non superi i 4,5 volt. Non alterare o modificare la torcia. In caso di infiltrazioni di acqua o altri guasti dovuti a modifiche apportate dall'utente, la garanzia verrà invalidata.

Conservazione corretta: in caso di inutilizzo per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per evitare perdite accidentali.

Manutenzione corretta: l'uso frequente della torcia può provocare la secchezza degli O-ring. Per evitare infiltrazioni, pulire la sede dell'O-ring con un batuffolo di cotone e lubrificare regolarmente l'O-Ring per impedire che secchi o si crepi.

Torcia SCUBAPRO Nova 200 - Garanzia

Tutte le richieste di intervento in garanzia devono essere presentate a un rivenditore autorizzato SCUBAPRO unitamente alla prova di acquisto recante la data.

Per individuare il rivenditore più vicino, visitare il sito **www.scubapro.com**.

La garanzia non copre quanto elencato di seguito:

- Perdita.
- Difetti, danni o deterioramento dovuti al normale utilizzo o all'usura.
- Danni provocati dall'esposizione a calore eccessivo, alla luce del sole per un periodo prolungato o ad agenti chimici corrosivi.
- Danni dovuti a cattiva manutenzione, uso improprio, alterazione, negligenza o incidenti.
- Danni dovuti a riparazioni eseguite da terzi diversi da SCUBAPRO o dai rivenditori autorizzati SCUBAPRO.

Per i mercati dell'Unione europea: la garanzia sul presente prodotto è soggetta alla legislazione europea in vigore in ciascun stato membro dell'Unione europea.



Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'Unione europea. Direttiva dell'Unione europea 2002/96/CE e EN50419. Portare l'apparecchio in uno degli appositi punti di raccolta per contribuire alla protezione dell'ambiente.

FOCO DE BUCEO NOVA 200

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

Bienvenido a SCUBAPRO y gracias por haber adquirido el foco de buceo Nova 200. Nova 200 es un foco de buceo, ligero y compacto, que proporciona hasta 3,5 horas de luz de alta intensidad gracias a su bombilla LED. Utiliza 3 pilas alcalinas AAA sustituibles por el usuario o recargables e ilumina con una intensidad de hasta 200 lúmenes con las pilas cargadas. La duración aproximada de la bombilla LED es de 100.000 horas. El foco Nova 200 de SCUBAPRO ilumina lo suficiente como para ser utilizado como foco principal y es lo suficientemente compacto como para ser utilizado como foco secundario.

Características técnicas de Nova 200

Fuente luminosa	CREE XP-G
Temperatura de color	5.500° K
Potencia nominal	200 lúmenes*
Lux nominal	hasta 7.800 lux a 1 m de distancia*
Tipo de pilas	AAA alcalinas o recargables
Número de pilas	3
Tiempo de funcionamiento	hasta 3,5 horas (alcalina)
Diámetro	43 mm / 1,69 pulgadas
Longitud	135 mm / 5,3 pulgadas
Peso	130 g / 4,4 onzas
Profundidad de inmersión máxima	120 m / 393 pies
Duración aproximada de la bombilla	100.000 horas

* El flujo luminoso (lúmenes) y la salida de lux se miden al encender el foco con el acumulador completamente cargado o un conjunto de pilas alcalinas nuevas.

Las mediciones son valores promedio y pueden variar +/- 15% en función del tipo de chip y pilas utilizados.

Características	Ventajas
Diseño compacto	El foco es portátil y se puede guardar fácilmente en un bolsillo pequeño del chaleco compensador.
Carcasa de aluminio	Fuerte, duradera y resistente a la corrosión. Soporta un uso pesado.
Bombilla LED	Haz de luz extremadamente luminoso e intenso procedente de una fuente luminosa muy reducida.
Interruptor con pulsador	Interruptor de tipo botón. Fácil de encontrar, encender y apagar.
Correa para la muñeca	Se puede ajustar a la muñeca para una mayor seguridad.
Alimentación a pilas	Alimentada por 3 pilas AAA alcalinas o recargables. Fáciles de sustituir por el usuario.
Junta tórica	La carcasa roscada con junta tórica ayuda a evitar filtraciones.



ADVERTENCIA

No mire directamente a la luz y no dirija el foco a los ojos de otras personas. Si utiliza pilas recargables, asegúrese de que el voltaje total no supere los 4,5 voltios. No modifique ni altere el foco. Si las alteraciones provocan filtraciones de agua u otras anomalías, la garantía no tendrá validez.

Almacenamiento: si no va a utilizar el foco durante un largo período de tiempo, retire las pilas para evitar fugas accidentales.

Mantenimiento: un uso muy frecuente del foco puede provocar que se resequen las juntas tóricas. Para evitar filtraciones, limpie las ranuras de las juntas tóricas con un bastoncillo de algodón y aplique regularmente lubricante en las juntas tóricas para evitar que se resequen y agrieten.

Foco Nova 200 de SCUBAPRO - Garantía

Todas las reclamaciones de la garantía se deben realizar presentando una prueba de compra fechada en un distribuidor autorizado de SCUBAPRO.

Visite www.scubapro.com para localizar su distribuidor más cercano.

La garantía no cubre:

- Pérdida.
- Defectos, daños o deterioro causado por el uso, desgaste y rotura normal.
- Daños causados por exposición a una fuente de calor excesiva, exposición prolongada a los rayos solares o contacto con sustancias químicas corrosivas.
- Daños causados por mantenimiento o uso indebido, alteraciones, negligencia o accidentes.
- Daños causados por reparaciones realizadas por personal ajeno a SCUBAPRO o a distribuidores autorizados de SCUBAPRO.

Mercado de la Unión Europea: la garantía de este producto se rige por la legislación europea vigente en cada uno de los estados miembro de la UE.



Tratamiento de Residuos Equipos Eléctricos y Electrónicos en la Unión Europea. Directiva UE 2002/96/EC y EN50419. Por favor, entregue este producto en un punto de recogida apropiado para ayudar a proteger el medio ambiente.

SCUBAPRO NOVA 200 DUIKLAMP – BEKNOPTE HANDLEIDING

Welkom bij SCUBAPRO en dank u wel dat u heeft gekozen voor de duiklamp Nova 200 van SCUBAPRO. De Nova 200 is een lichtgewicht, compacte duiklamp die met een ledlampje maximaal 3,5 uur intens licht geeft. De lamp werkt op drie AAA alkaline- of oplaadbare batterijen, die door uzelf vervangen kunnen worden. Met nieuwe batterijen brandt hij met een intensiteit van tot wel 200 lumen. Het ledlampje gaat ongeveer 100.000 uur mee. De SCUBAPRO Nova 200 lamp geeft fel licht. Hij is prima geschikt als primaire lamp en compact genoeg voor gebruik als back-uplamp.

Technische specificaties Nova 200

Lichtbron	CREE XP-G
Kleurtemperatuur	5500 Kelvin
Nominale opbrengst	200 lumen*
Nominale lux	tot 7800 lux op 1 meter afstand*
Batterijen	AAA alkaline of oplaadbaar
Aantal batterijen	3
Brandtijd	maximaal 3,5 uur (alkaline)
Diameter	43 mm
Lengte	135 mm
Gewicht	130 gram
Waterdicht	tot 120 meter diepte
Levensduur lampje (indicatie)	100.000 uur

* Lichtopbrengst wordt gemeten wanneer lamp wordt ingeschakeld met volledig opgeladen batterijen/nieuwe alkaline batterijen.

De gemeten waarden zijn een gemiddelde en kunnen +/-15% afwijken afhankelijk van het type chip en de batterijen.

Kenmerken	Voordelen
Compacte uitvoering	De lamp is draagbaar en past in een kleine zak van een trimjacket.
Aluminium huis	Robuust. Sterk. Corrosiebestendig. Geschikt voor gebruik onder zware omstandigheden.
Ledlampje	Buitengewoon heldere, intense lichtstraal uit een zeer kleine bron.
Aan- en uitschakelen met drukknop	Goed te vinden. Eenvoudig in-/uitschakelen.
Polskoord	Kan voor de zekerheid aan de pols bevestigd worden.
Batterijspanning	Drie alkaline of oplaadbare AAA-batterijen. Eenvoudig door de gebruiker te vervangen.
Afdichting met o-ring	Lekkage wordt voorkomen door huis met schroefdraad en afdichting met o-ring.



WAARSCHUWING

Kijk niet recht in het licht en schijn met de lamp niet in de ogen van andere personen. Indien u gebruikmaakt van oplaadbare batterijen, moet u opletten dat de totale spanning niet hoger is dan 4,5 volt. Breng geen wijzigingen aan de lamp aan. Indien aanpassingen lekkage of andere storingen veroorzaken, heeft u geen recht op garantie.

Opslag: Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, haalt u de batterijen uit de lamp ter voorkoming van eventuele lekkage.

Onderhoud: Door veelvuldig gebruik van de lamp kunnen de o-ringen uitdrogen. Ter voorkoming van lekkage dient u de gleuf voor de o-ring met een wattenstaafje te reinigen en de o-ringen regelmatig in te vetten zodat er vanwege de droogte geen scheurtjes ontstaan.

SCUBAPRO Nova 200 - Garantie

Indien u aanspraak maakt op garantie, dient u het product samen met het gedateerde bewijs van aankoop in te leveren bij een Authorized SCUBAPRO Dealer.

Kijk op www.scubapro.com waar de dealer bij u in de buurt zit.

Onder de garantie valt niet:

- Verlies.
- Defecten, schade of verslechtering als gevolg van normaal gebruik of normale slijtage.
- Schade die ontstaat als gevolg van blootstelling aan extreme warmte of agressieve chemicaliën of langdurige blootstelling aan zonlicht.
- Schade als gevolg van slecht onderhoud, onjuist gebruik, aanpassingen, onachtzaamheid of een ongeluk.
- Schade als gevolg van reparatie door een persoon niet zijnde SCUBAPRO of een erkende SCUBAPRO Dealer.

In landen van de Europese Unie valt de garantie op dit product onder de Europese wetgeving die in iedere lidstaat van de EU van kracht is.



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur in de Europese Unie. EU-richtlijn 2002/96/EG en EN50419. Breng dit product naar een erkend afvalpunt om het milieu te beschermen.

ФОНАРЬ SCUBAPRO NOVA 200 ДЛЯ ДАЙВЕРОВ - КРАТКИЙ СПРАВОЧНИК

Мы рады приветствовать Вас в SCUBAPRO и благодарим за покупку фонаря для подводного плавания Nova 200 производства фирмы SCUBAPRO. Nova 200 – это облегченный, компактный фонарь для подводного плавания, светодиод которого обеспечивает до 3,5 часов яркого света. В нем используются 3 щелочные батарейки или аккумулятора типа AAA, которые может менять сам пользователь. При использовании свежих элементов питания достигается яркость в 200 люмен. Срок службы светодиода – приблизительно 100.000 часов. Фонарик SCUBAPRO Nova 200 обеспечивает достаточно яркий свет для того, чтобы использовать фонарик в качестве основного источника света, а компактность фонарика позволяет его использовать и в качестве резервного источника света.

Технические характеристики Nova 200

Источник света	CREE XP-G
Цветовая температура	5.500° K
Номинальная мощность	200 люмен*
Номинальная освещенность	до 7800 люксов на расстоянии 1 м*
Тип батареек	AAA щелочные батарейки или аккумуляторы
Количество элементов питания	3
Продолжительность работы	до 3,5 часов (щелочные)
Диаметр	43 мм / 1,69 дюйма
Длина	135 мм / 5,3 дюйма
Вес	130 грамм / 4,4 унции
Глубина гарантированной герметичности	120 метров / 393 фута
Примерный срок службы светодиода	100 000 часов

* Световой поток (люмены) / освещенность измеряются при работе фонаря с полностью заряженным / новым набором свежих щелочных батареек.

Приведенные цифры — средние значения. Они могут варьироваться в пределах +/- 15% в зависимости от используемых чипа и батареек.

Характеристики:	Преимущества:
Компактное исполнение	Фонарик портативный и его можно легко носить в маленьком кармане компенсатора плавучести.
Алюминиевый корпус.	Прочный. Долговечный. Устойчивый к коррозии. Выдерживает интенсивное использование.
Светодиод	Очень яркий, мощный луч света из очень маленького источника.
Кнопочный переключатель	Легко блокируемый. Простое включение и выключение.
Наручный шнур/ремешок	В целях безопасности может быть зафиксирован на руке.
Питание от батареек	Питается от 3 щелочных батареек или аккумуляторов типа AAA. Легко заменяются самим пользователем.
Уплотнительное кольцо	Навинчивающийся корпус с уплотнительным кольцом помогает избежать протечек.



ВНИМАНИЕ!!

Не смотрите на лампу фонаря сами и не направляйте луч фонаря в глаза других людей. При использовании аккумуляторов проверяйте их суммарное напряжение — оно не должно превышать 4,5 В. Не переделывайте фонарь и не изменяйте его конструкцию. Если результатом видоизменений явится протечка или другие нарушения работы фонарика, то гарантия станет недействительной.

Правильное хранение: Если не предполагается использовать фонарь в течение длительного времени, рекомендуется удалить батарейки во избежание утечки электролита.

Правильный уход: Частое использование фонарика может привести к иссушению уплотнительных колец. Для предотвращения протечек очищайте желобок для уплотнительного кольца при помощи ватного тампона и регулярно наносите смазочный материал на уплотнительные кольца во избежание их растрескивания.

Фонарь для подводного плавания SCUBAPRO Nova 200 — Гарантия

Все рекламации должны направляться уполномоченному распространителю продукции SCUBAPRO с приложением документа о факте покупки изделия.

Для того, чтобы найти ближайшего к вам дилера, посетите сайт www.scubapro.com.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- Потерю.
- Дефекты, повреждения или износ, вызванные нормальным использованием или амортизацией.
- Повреждения, вызванные воздействием высоких температур, длительным нахождением на солнце или коррозионно-активными химикатами.
- Повреждения, вызванные неправильным уходом, ненадлежащим использованием, внесением изменений, небрежностью или несчастным случаем.
- Повреждения, причиненные при ремонте прибора вне фирмы SCUBAPRO или не у официального дилера SCUBAPRO.

Рынки Европейского Сообщества: гарантии на данное изделие регулируются действующим Европейским законодательством в каждой стране-члене ЕС.



Утилизация электрического и электронного оборудования в Европейском Союзе. Директива Европейского Союза 2002/96/ЕС и EN50419. Данное изделие необходимо выбрасывать в специальных пунктах сбора отходов для того, чтобы сохранить окружающую среду

SCUBAPRO NOVA 200 DIVE LIGHT -クイックリファレンス

SCUBAPRO Nova 200ダイビングライトをご購入いただき、誠にありがとうございます。Nova 200は、最大3.5時間照射可能、軽量コンパクトな高輝度LEDダイビングライトです。

単四アルカリ電池または充電式電池3本を使用し、新しい電池またはフル充電状態で、最大200ルーメンの輝度での照射が可能です。LEDランプの寿命は約100,000時間です。SCUBAPRO Nova 200は、メインライトとしての用途に十分な明るさと、バックアップとしての用途に十分なコンパクトさを兼ね備えています。

Nova 200の仕様

光源	CREE XP-G
色温度	5,500° K
定格出力	200ルーメン*
定格出力(ルクス)	1mの距離で最大7800ルクス*
電池の種別	単四アルカリ電池または充電式電池
電池本数	3
稼働時間	最大3.5時間(アルカリ)
直径	43mm/1.69インチ
長さ	135mm/5.3インチ
重量	130g/4.4オンス
耐水深度	120m/393フィート
電球のおおよその耐久時間	100,000時間

* 光束(ルーメン)/出カルクスは、フル充電した充電式電池/新しいアルカリ電池で測定した値です。測定値は平均値であり、使用するチップや電池の種類に応じて+/-15%の誤差があります。

機能	メリット
コンパクトなデザイン	BCDの小さいポケットに入れて簡単に持ち運ぶことができます。
アルミニウム製パレル	頑丈で錆びにも強く、ヘビーユーザーにもおすすめです。
LED電球	極小の光源から非常に明るく強い光線を放射します。
押しボタン式スイッチ	探しやすく、オン/オフが簡単です。
リストランヤード	手首に付けて、紛失を防止できます。
電源	単四アルカリ電池または充電式電池3本で機能し、簡単に電池交換できます。
Oリングシール	Oリング付きのスレッドパレルで、水の浸入を防ぎます。



警告

光源を直視したり、他の人の目に向けないでください。充電式電池を使用する場合は、合計電圧が4.5ボルトを超えないようにしてください。ライトを改造しないでください。改造によって浸水その他の不具合が発生した場合、保証は無効となります。

正しい保管方法: ライトを長期間使用しない場合は、電池の液漏れを防止するために電池を取り外しておいてください。

正しいメンテナンス方法: ライトを頻繁に使用すると、Oリングが乾燥する可能性があります。浸水を防ぐために、Oリングの溝を綿棒で拭き取り、Oリングに定期的に潤滑剤を塗布して、乾燥によるひび割れを予防してください。

SCUBAPRO Nova 200 - 保証

本取扱説明書の注意書きに従った正常な使用状態で、お買い上げ日より2年以内に当社の責任と見られる故障が生じた場合、日付・販売店の明

記された製品保証書(本ページ下段)を本製品に添付の上、SCUBAPRO正規ディーラーまたはSCUBAPRO までご持参またはご発送いただければ、無償修理または交換に応じます。ただし、そのための交通費または送料等はおお客様のご負担とさせていただきます。

以下の場合には保証の対象外となります。

- 紛失
- 通常の使用または摩損に起因する故障、破損、または劣化
- 高熱、長時間の日照、または腐食性のある化学薬品にさらされたことによる破損
- 不適切なメンテナンス、誤用、改造、不注意、または事故に起因する破損
- SCUBAPROまたはスキューバプロ正規ディーラー以外による修理による破損



欧州連合では、本製品の保証は各EU加盟国で施行されているEU法によって管理されます。欧州連合加盟国での電気・電子機器の廃棄。EU指令2002/96/ECおよびEN50419。環境保護のために、本製品は適切な回収場所に廃棄してください。

製品保証書

ご購入日.....年.....月.....日
 販売店.....
 店名.....
 住所.....
 TEL.....

・購入時の日付/販売店に関する事項が記載されているレシートでもご代用いただけます。

・送付先: スキューバプロ・アジア株式会社
 テクニカルサービス

〒231-0801 横浜市中区新山下3-9-1
 ダイワコーポレーション新山下営業所内
 Tel: 045-489-4801 www.eserv.jp

SCUBAPRO NOVA 200 潜水手电筒 –快速指南

SCUBAPRO 欢迎及感谢您购买 SCUBAPRO 制造的 Nova 200 潜水手电筒。Nova 200 轻巧又易携带，用的是半导体照明灯泡，可供 3.5 小时的高强度光源，使用 3 个可更换的 AAA 碱性电池或是可充电电池。新电芯可发出的强度高达 200 流明。半导体照明灯泡大约有 100,000 小时的寿命。SCUBAPRO Nova 200 手电筒的光度足够作为主要灯光，轻而且巧得来可以作后备灯光。

Nova 200 技术规格

光源	CREE XP-G
色温	5500° K
额定输出	200 流明*
额定照度	照度高达每米 7800 *
电池种类	碱性或可充电电池
电池数量	3
供应时间	最多 3.5 小时 (碱性)
直径	43 毫米
长度	135 毫米
重量	130 克
防水深度	120 米
灯泡大约寿命	100,000 小时

*光通量 (流明) / 输出照度是以启动蓄电池充满电/新碱性电池计算。

以平均值计算，根据使用的电池和电池种类而定，可能有 +/- 15% 的差别。

特征	优点
设计轻巧	手电筒容易携带，可放在浮力背心的小口袋内。
三铝合金外壳	坚固、耐用、防腐蚀，可以承受粗重的使用。
半导体照明灯泡	光度极强，细小光源发出高强度的光。
开关按钮	容易找到，开关简单。
手挽带	为了额外安全，可以附带在手腕上。
电池的供电	使用3个AAA碱性电池或是可充电电池，令使用者容易更换。
O型密封圈	外壳有螺纹密封圈，有助防漏。



警告

不要直接望着灯光或将手电筒射进别人的眼里。如果用可充电电池，请确保总电压不超过4.5伏特。不要更改或改装潜水手电筒。如果因改装导致入水或其他故障，保证便会无效。

正确的储存：如果手电筒长时间不用，将电池拿走，以防意外的漏失。

正确的保养：经常使用手电筒会导致O型密封圈变干。以防入水，用棉花清洁O型密封圈的槽，及定期使用润滑剂有助防止O型密封圈的干裂。

SCUBAPRO Nova 200 –保证

所有保证索赔必须附上从SCUBAPRO认可的代理商印上购买日子以作证明。请上网址 www.scubapro.com 查看最近你的代理商。

保证不包括：

- 遗失
- 正常使用或磨损导致的故障、损坏或损耗
- 暴露在过热、长期阳光下或由腐蚀性化学物质导致的损坏
- 因保养不好、不正确的使用、更改、疏忽或意外引起的损坏
- 因非SCUBAPRO代理商或非SCUBAPRO认可的代理商的修理而引起的损坏。

欧盟市场：这产品的保证是由在该欧盟国家实施的欧盟法例监管。



在欧盟电器及电子仪器废物的弃置。欧盟指令2002/96/EC及EN50419。为保护环境请把产品弃置在适当的收集站。





 **SCUBAPRO** |  **UWATEC** |  **JOHNSON**
REGISTERED TRADEMARKS PROPERTY OF **OUTDOORS**
THE WORLD'S BEST EQUIPMENT